

CA20N
YX71
-C55

Government
Publications



OFFICE CONSOLIDATION

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

Consolidated Hearings Act

Revised Statutes of Ontario, 1990
Chapter C.29

as amended by:
1994, Chapter 23, s. 63;
1994, Chapter 27, s. 113;
1997, Chapter 26, Sched.;
1997, Chapter 37, s. 1;
2000, Chapter 5, s. 9;
2000, Chapter 26, Sched. F, s. 10

Loi sur la jonction des audiences

Lois refondues de l'Ontario de 1990
Chapitre C.29

tel qu'il est modifié par :
l'art. 63 du chap. 23 de 1994;
l'art. 113 du chap. 27 de 1994;
l'annexe du chap. 26 de 1997;
l'art. 1 du chap. 37 de 1997;
l'art. 9 du chap. 5 de 2000;
l'art. 10 de l'annexe F du chap. 26 de 2000

and the following Regulations (as amended):

et les règlements suivants (tels qu'ils sont modifiés) :

Aggregate Resources Act
(R.R.O. 1990, Reg. 171)

Conservation Authorities Act
(R.R.O. 1990, Reg. 172)

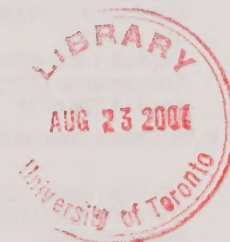
Hearings (R.R.O. 1990, Reg. 173)

Lakes and Rivers Improvement Act
(R.R.O. 1990, Reg. 174)

Regional Municipality of Durham Act
(O. Reg. 552/94)

**Subsections 34 (3) and (4) of the Regional
Municipality of Halton Act (O. Reg. 784/91)**

Waste Management Act, 1992 (O. Reg. 551/94)

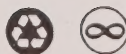


May 25, 2001

25 mai 2001

©Printed by the Queen's Printer for Ontario

©Imprimé par l'Imprimeur de la Reine pour l'Ontario



ISBN 0-7794-1021-1

NOTICE

This is an office consolidation of the *Consolidated Hearings Act* and the regulations. It is printed by the Queen's Printer for Ontario. Section 24.1 (1) of the *Evidence Act* provides as follows:

A document that purports to be printed by the Queen's Printer for Ontario as an office consolidation of a statute or regulation shall be received in evidence, in the absence of evidence to the contrary, as an accurate consolidation of the statute or regulation as it read on the date indicated on the document.

The legislation in this office consolidation was accurate as of the day of printing. A more current version may be available at www.e-laws.gov.on.ca.

The Regulations in this consolidation were made in English only. No French version is available.

You may purchase copies of this and other Government of Ontario publications and products in person or by telephone, fax, or mail order through **Publications Ontario** at:

880 Bay Street
TORONTO, ONTARIO M7A 1N8
416 326-5300
Toll-free 1-800-668-9938
Teletypewriter (TTY) toll-free 1-800-268-7095
Fax 416 326-5317

In the Ottawa area contact **Access Ontario** at:

161 Elgin Street, Level 2
OTTAWA, ONTARIO K2P 2K1
(613) 238-3630
Toll-free 1-800-268-8758
Teletypewriter (TTY) (613) 566-2235
Fax (613) 566-2234

You may also purchase government publications and products through POOL (Publications Ontario On-line) on the **Internet** at:

www.publications.gov.on.ca

AVIS

La présente codification administrative comprend la *Loi sur la jonction des audiences* et ses règlements. Elle est imprimée par l'Imprimeur de la Reine pour l'Ontario. Le paragraphe 24.1 (1) de la *Loi sur la preuve* prévoit ce qui suit :

Le document qui se présente comme ayant été imprimé par l'Imprimeur de la Reine pour l'Ontario à titre de codification administrative d'une loi ou d'un règlement est, en l'absence de preuve contraire, reçu en preuve à titre de codification exacte de la loi ou du règlement, tels qu'ils existaient à la date figurant sur le document.

Le texte législatif qui figure dans la présente codification administrative était à jour à la date d'impression. Il est possible qu'une version plus récente se trouve sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

Les règlements contenus dans la présente codification n'ont été pris qu'en anglais. Il n'en existe pas de version française.

On peut se procurer des exemplaires du présent document ainsi que d'autres publications et produits du gouvernement de l'Ontario en personne ou par téléphone, télécopie ou commande postale auprès de **Publications Ontario** à l'adresse et aux numéros suivants :

880, rue Bay
TORONTO, ONTARIO M7A 1N8
416 326-5300
Numéro sans frais : 1-800-668-9938
Numéro de téléimprimeur (ATS) sans frais : 1-800-268-7095
Numéro de télécopieur : 416 326-5317

Dans la région d'Ottawa, communiquer avec **Accès Ontario** à l'adresse et aux numéros suivants :

161, rue Elgin, 2^e étage
OTTAWA, ONTARIO K2P 2K1
(613) 238-3630
Numéro sans frais : 1-800-268-8758
Numéro de téléimprimeur (ATS) : (613) 566-2235
Numéro de télécopieur : (613) 566-2234

On peut également se procurer les publications et les produits du gouvernement sur **Internet** par le biais de POD (Publications Ontario en direct) à l'adresse suivante :

www.publications.gov.on.ca

CONTENTS/SOMMAIRE

| | Page |
|---|------|
| Consolidated Hearings Act/Loi sur la jonction des audiences | 1 |
| Regulations/Règlements | |
| Aggregate Resources Act (R.R.O. 1990, Reg. 171). | R1.1 |
| Conservation Authorities Act (R.R.O. 1990, Reg. 172). | R2.1 |
| Hearings (R.R.O. 1990, Reg. 173). | R3.1 |
| Lakes and Rivers Improvement Act (R.R.O. 1990, Reg. 174). | R4.1 |
| Regional Municipality of Durham Act (O. Reg. 552/94) | R5.1 |
| Subsections 34 (3) and (4) of the Regional Municipality of Halton Act (O. Reg. 784/91) | R6.1 |
| Waste Management Act, 1992 (O. Reg. 551/94) | R7.1 |

CHAPTER C.29

Consolidated Hearings Act

Definitions

1. In this Act,

“establishing authority” means the chairs or vice-chairs of the Environmental Review Tribunal and the Ontario Municipal Board, as provided in section 4; (“autorité constituante”)

“Hearings Registrar” means the secretary of the Environmental Review Tribunal; (“registrateur des audiences”)

“joint board” means a joint board established under this Act; (“commission mixte”)

“joint board hearing” means a hearing under this Act by a joint board; (“audience d’une commission mixte”)

“municipality” means the corporation of a county, city, town, village, township or improvement district or of a metropolitan, regional or district municipality and a board, commission or other local authority exercising any power in respect of municipal affairs or purposes, including school purposes, in territory without municipal organization; (“municipalité”)

“person” includes a municipality, Her Majesty in right of Ontario, a Crown agency within the meaning of the *Crown Agency Act*, a public body, a partnership, an unincorporated joint venture and an unincorporated association; (“personne”)

“proponent” means a person who carries out or proposes to carry out or is the owner or person having charge, management or control of an undertaking; (“promoteur”)

“regulations” means regulations made under this Act; (“règlements”)

“tribunal” means one or more persons, whether or not incorporated and however described, upon whom a power, right or duty to hold a hearing is conferred by or under an Act; (“tribunal administratif”)

“undertaking” means an enterprise or activity, or a proposal, plan or program in respect of an enterprise or activity. (“entreprise”) R.S.O. 1990, c. C.29, s. 1; 2000, c. 26, Sched. F, s. 10 (1, 2).

Application of Act

2. This Act applies in respect of an undertaking in relation to which more than one hearing is required or may be required or held by more than one tribunal under one or more of the Acts set out in the Schedule or prescribed by the regulations. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 2.

CHAPITRE C.29

Loi sur la jonction des audiences

Définitions

1. Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente loi.

«audience d’une commission mixte» Audience tenue par une commission mixte en vertu de la présente loi. («joint board hearing»)

«autorité constituante» S’entend des présidents ou vice-présidents du Tribunal de l’environnement et de la Commission des affaires municipales de l’Ontario comme le prévoit l’article 4. («establishing authority»)

«commission mixte» Commission mixte constituée en vertu de la présente loi. («joint board»)

«entreprise» Entreprise ou activité, ou projet, plan ou programme liés à une entreprise ou à une activité. («undertaking»)

«municipalité» Comté, cité, ville, village, canton, district en voie d’organisation, municipalité régionale, de communauté urbaine ou de district, ainsi qu’un conseil, une commission ou une autre autorité locale qui exercent des pouvoirs à l’égard des affaires ou des fins municipales, y compris des fins scolaires, dans un territoire non érigé en municipalité. («municipality»)

«personne» S’entend en outre d’une municipalité, de Sa Majesté du chef de l’Ontario, d’un organisme de la Couronne au sens de la *Loi sur les organismes de la Couronne*, d’un organisme public, d’une société en nom collectif, et d’une entreprise commune ou une association sans personnalité morale. («person»)

«promoteur» Quiconque exploite ou se propose d’exploiter une entreprise ou est propriétaire ou assume la responsabilité, la gestion ou le contrôle d’une entreprise. («proponent»)

«registrateur des audiences» Le secrétaire du Tribunal de l’environnement. («Hearings Registrar»)

«règlements» Les règlements pris en application de la présente loi. («regulations»)

«tribunal administratif» S’entend d’une ou de plusieurs personnes, constituées en personnes morales ou non, et décrites de quelque façon que ce soit, auxquelles une loi confère le pouvoir, le droit ou le devoir de tenir une audience. («tribunal») L.R.O. 1990, chap. C.29, art. 1; 2000, chap. 26, annexe F, par. 10 (1) et (2).

Champ d’application de la loi

2. La présente loi s’applique à une entreprise à l’égard de laquelle plusieurs audiences sont exigées ou peuvent être exigées ou tenues par plusieurs tribunaux administratifs en vertu d’une ou de plusieurs lois qui figurent à l’annexe ou qui sont prescrites par les règlements. L.R.O. 1990, chap. C.29, art. 2.

Notice of undertaking

3. (1) The proponent of an undertaking to which this Act applies shall give written notice to the Hearings Registrar. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 3 (1).

Contents of notice

(2) A notice under subsection (1) must specify the general nature of the undertaking, the hearings that are required or that may be required or held, and the Acts under which the hearings are required or may be required or held. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 3 (2).

Application to Divisional Court

(3) Upon notice of application by any person who is or may be affected by an undertaking mentioned in subsection (1), the Divisional Court may order the proponent of the undertaking to give to the Hearings Registrar the written notice required by subsection (1). R.S.O. 1990, c. C.29, s. 3 (3).

Application of subs. (3)

(4) Subsection (3) does not apply before a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 3 (4).

Joint board

4. (1) Upon receipt of notice in accordance with section 3, the Hearings Registrar shall refer the matter to the chair of the Environmental Review Tribunal and the chair of the Ontario Municipal Board. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 4 (1); 2000, c. 26, Sched. F, s. 10 (3).

Establishment

(2) Where a matter is referred under subsection (1), the chair of the Environmental Review Tribunal and the chair of the Ontario Municipal Board together by order shall establish the joint board and together shall determine the composition of the joint board. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 4 (2); 2000, c. 26, Sched. F, s. 10 (4).

Idem

(3) Where either of the chairs mentioned in subsection (2) is unable to act or the office of chair is vacant, a vice-chair shall act as and have all the powers of the chair for the purposes of this Act. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 4 (3); 2000, c. 26, Sched. F, s. 10 (5).

Composition

(4) The joint board shall be composed of one or more members of either or both of the Environmental Review Tribunal and the Ontario Municipal Board. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 4 (4); 2000, c. 26, Sched. F, s. 10 (6).

Change of composition

(5) The establishing authority may change the composition of a joint board at any time before the joint board begins to hear oral evidence on a matter that is neither procedural nor preliminary. 1994, c. 27, s. 113.

Avis du promoteur

3. (1) Le promoteur de l'entreprise visée par la présente loi donne un avis écrit au registrateur des audiences. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 3 (1).

Contenu de l'avis

(2) L'avis prévu au paragraphe (1) doit préciser les caractéristiques essentielles de l'entreprise, les audiences qui sont exigées ou qui peuvent être exigées ou tenues, ainsi que les lois en vertu desquelles les audiences sont exigées ou peuvent être exigées ou tenues. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 3 (2).

Requête à la Cour divisionnaire

(3) Sur avis de requête d'une personne qui est ou qui peut être touchée par l'entreprise mentionnée au paragraphe (1), la Cour divisionnaire peut ordonner au promoteur de l'entreprise de donner au registrateur des audiences l'avis écrit exigé au paragraphe (1). L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 3 (3).

Application du par. (3)

(4) Le paragraphe (3) ne s'appliquera qu'à partir de la date que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 3 (4).

Commission mixte

4. (1) Dès réception de l'avis conformément à l'article 3, le registrateur des audiences renvoie l'affaire au président du Tribunal de l'environnement et au président de la Commission des affaires municipales de l'Ontario. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 4 (1); 2000, chap. 26, annexe F, par. 10 (3).

Constitution d'une commission mixte

(2) Lorsqu'une affaire fait l'objet d'un renvoi en vertu du paragraphe (1), le président du Tribunal de l'environnement et le président de la Commission des affaires municipales de l'Ontario constituent ensemble par ordre la commission mixte et déterminent ensemble sa composition. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 4 (2); 2000, chap. 26, annexe F, par. 10 (4).

Idem

(3) En cas d'empêchement de l'un ou l'autre des présidents mentionnés au paragraphe (2) ou en cas de vacance du poste, un vice-président assume la présidence et est investi de tous les pouvoirs du président pour l'application de la présente loi. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 4 (3); 2000, chap. 26, annexe F, par. 10 (5).

Composition

(4) La commission mixte se compose d'un ou de plusieurs membres du Tribunal de l'environnement et de la Commission des affaires municipales de l'Ontario, ou d'une seule de ces entités. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 4 (4); 2000, chap. 26, annexe F, par. 10 (6).

Modification de la composition

(5) L'autorité constituante peut modifier la composition d'une commission mixte à n'importe quel moment avant que celle-ci ne commence à entendre les témoignages oraux sur une question autre qu'une question de procédure ou une question préliminaire. 1994, chap. 27, art. 113.

Appointment of members, chair and vice-chair

- (6) The establishing authority by order,
- (a) shall appoint the members of the joint board; and
 - (b) shall appoint the chair and may appoint a vice-chair of the joint board from the members of the joint board. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 4 (6).

Authority of vice-chair

(7) Where the chair of a joint board is absent or unable to act or the office of chair is vacant, the vice-chair of the joint board shall act as and have all the powers of the chair. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 4 (7).

Continuation on expiry of membership

(8) Where a joint board commences to hold a hearing under this Act and the term of office on the Environmental Review Tribunal or the Ontario Municipal Board of a member sitting for the joint hearing expires or is terminated before the proceeding is disposed of, the member shall remain a member of the joint board for the purpose of completing the disposition of the proceeding in the same manner as if his or her term of office had not expired or been terminated. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 4 (8); 2000, c. 26, Sched. F, s. 10 (7).

Quorum

(9) A majority of the members of a joint board constitutes a quorum of the joint board, but where a vacancy occurs in the membership of a joint board the establishing authority by order,

- (a) may confirm the existence of the vacancy; and
- (b) may establish the number of members that constitute a quorum of the joint board. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 4 (9).

Decision

(10) The decision of a majority of the members of a joint board presiding at a hearing is the decision of the joint board. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 4 (10).

Powers of joint board

- (11) The joint board has the authority and the duty,
- (a) to hold a hearing in respect of and to consider the matters that could be considered at the hearings specified in the notice to the Hearings Registrar under section 3; and
 - (b) to make and issue a decision in respect of matters considered by the joint board. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 4 (11).

Hearing

5. (1) The joint board shall appoint a time and place for and shall hold a public hearing in respect of the matters in relation to which a hearing is required or may be required or held as specified in the notice to the Hearings Registrar under section 3. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 5 (1).

Nomination des membres, du président et du vice-président

- (6) L'autorité constituante, par ordre :
- a) nomme les membres de la commission mixte;
 - b) nomme le président et peut nommer un vice-président de la commission mixte parmi ses membres. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 4 (6).

Pouvoirs du vice-président

(7) En cas d'absence ou d'empêchement du président de la commission mixte ou de vacance de son poste, le vice-président de la commission mixte assume la présidence et est investi de tous les pouvoirs du président. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 4 (7).

Maintien de la qualité de membre

(8) Si une commission mixte commence à tenir une audience en vertu de la présente loi et que le mandat d'un membre du Tribunal de l'environnement ou de la Commission des affaires municipales de l'Ontario siégeant à l'audience mixte prend fin ou est révoqué avant que l'instance ne soit réglée, ce membre continue à faire partie de la commission mixte afin d'arriver à un règlement de l'instance comme si son mandat était encore en vigueur. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 4 (8); 2000, chap. 26, annexe F, par. 10 (7).

Quorum

(9) La majorité des membres d'une commission mixte constitue le quorum, mais, si le poste d'un membre d'une commission mixte devient vacant, l'autorité constituante peut, par ordre :

- a) confirmer l'existence de la vacance;
- b) déterminer le nombre de membres de la commission mixte qui constitue le quorum. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 4 (9).

Décision

(10) La décision de la majorité des membres d'une commission mixte qui siègent à l'audience constitue la décision de la commission mixte. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 4 (10).

Attributions de la commission mixte

- (11) La commission mixte a le pouvoir et le devoir :
- a) de tenir une audience à l'égard des questions qui pourraient être examinées aux audiences précisées dans l'avis donné au registrateur des audiences conformément à l'article 3, et examiner ces questions;
 - b) de prendre et de prononcer une décision sur les questions qu'elle examine. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 4 (11).

Audience

5. (1) La commission mixte fixe le jour, l'heure et le lieu de l'audience publique qu'elle tient sur les questions à l'égard desquelles une audience est exigée ou peut être exigée ou tenue, selon ce que précise l'avis donné au registrateur des audiences conformément à l'article 3. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 5 (1).

Decision

(2) The joint board may make any decision that might be made by a tribunal that has a power, right or duty to hold a hearing in respect of which the joint board hearing was held or that might be made by any body or person after the holding of the hearing including but not limited to the granting of any authority or directing the granting or issuing of a permit or licence and the imposition of terms and conditions. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 5 (2).

Deferral

(3) A joint board may defer any matter or part of any matter,

- (a) to be heard and decided under this Act by the joint board or another joint board at another date; or
- (b) to be decided by the tribunal, body or person that, but for this Act, would have a power, right or duty to deal with the matter or part under any Act set out in the Schedule or prescribed by the regulations. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 5 (3).

Idem, terms, etc.

(4) Where a joint board defers a matter or part of a matter under subsection (3),

- (a) the joint board may impose such terms and conditions or give such directions, or both, in respect of the proceedings or the matter or part deferred as the joint board considers proper;
- (b) the joint board may direct that the matter or part deferred be decided without a hearing if, in the opinion of the joint board, the matter or part is not in controversy; and
- (c) the joint board, tribunal, body or person to whom the matter or part is deferred has power to decide the matter or part in accordance with such terms, conditions and directions. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 5 (4).

Idem, application of Act

(5) Where a matter or part of a matter is deferred under subsection (3) to another joint board, this Act applies with necessary modifications in respect of the matter or part and, for the purpose, the matter or part deferred shall be deemed to be an undertaking mentioned in section 3. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 5 (5).

Where hearing not required

(6) A joint board may make any decision mentioned in subsection (2) without holding a hearing if the joint board is satisfied that in the circumstances a hearing would not be required or would be dispensed with under the Act specified in the Schedule or prescribed by the regulations that, but for this Act, would apply in respect of the undertaking. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 5 (6).

Décision

(2) La commission mixte peut rendre une décision que pourrait rendre le tribunal administratif qui a le pouvoir, le droit ou le devoir de tenir l'audience tenue par la commission mixte, ou une décision que pourrait rendre un organisme ou une personne après la tenue de l'audience concernant, notamment, l'attribution de pouvoirs, ou l'octroi ou la délivrance d'un permis ou d'une licence et l'imposition de conditions. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 5 (2).

Ajournement et renvoi

(3) Une commission mixte peut, relativement à une question ou à une partie d'une question :

- a) différer l'audience et la décision de la commission mixte ou d'une autre commission mixte en vertu de la présente loi;
- b) renvoyer la décision au tribunal, à l'organisme ou à la personne qui aurait, si ce n'était la présente loi, le pouvoir, le droit ou le devoir de connaître d'une question ou d'une partie d'une question en vertu d'une loi qui figure à l'annexe ou qui est prescrite par les règlements. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 5 (3).

Idem, conditions, etc.

(4) Si une commission mixte diffère ou renvoie une question ou une partie d'une question en vertu du paragraphe (3) :

- a) la commission mixte peut imposer les conditions ou donner les directives, ou les deux, à l'égard de l'instance ou de la question ou de la partie d'une question différée ou renvoyée comme elle l'estime indiqué;
- b) la commission mixte peut ordonner que la décision portant sur la question ou sur la partie d'une question différée ou renvoyée soit rendue sans audience si, de l'avis de la commission mixte, la question ou la partie d'une question n'est pas en litige;
- c) la commission mixte, le tribunal administratif, l'organisme ou la personne à qui la question ou la partie d'une question est renvoyée a le pouvoir de rendre une décision en conformité avec les conditions imposées et les directives données. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 5 (4).

Idem, application de la loi

(5) Si une question ou une partie d'une question est renvoyée à une autre commission mixte en vertu du paragraphe (3), la présente loi s'y applique avec les adaptations nécessaires et, à cette fin, la question ou la partie d'une question renvoyée est réputée une entreprise mentionnée à l'article 3. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 5 (5).

Tenue d'une audience non obligatoire

(6) Une commission mixte peut rendre une décision prévue au paragraphe (2) sans tenir d'audience si elle est convaincue que, dans les circonstances, la tenue d'une audience ne serait pas exigée ou qu'elle en serait dispensée en vertu de la loi qui figure à l'annexe ou qui est prescrite par les règlements et qui, si ce n'était la présente loi, s'appliquerait à l'entreprise. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 5 (6).

Standards and criteria

(7) The standards and criteria in or under an Act specified in a notice under section 3 that relate to the undertaking specified in the notice apply with necessary modifications in respect of a decision that may be made by a joint board under this Act. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 5 (7).

Withdrawal of notice

6. (1) A proponent who does not intend to proceed with an undertaking may withdraw the notice given under section 3 by written notice to the Hearings Registrar before the commencement of the joint board hearing. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 6 (1).

Idem

(2) Upon application with notice, a joint board that is satisfied that a proponent does not intend to proceed with an undertaking by order may permit the proponent to withdraw the notice given under section 3 in respect of the undertaking, subject to such terms and conditions as the joint board considers proper in the circumstances. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 6 (2).

Amendment of notice by proponent

(3) A proponent may amend an incorrect or incomplete notice given under section 3 by written notice to the Hearings Registrar before the commencement of the joint board hearing. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 6 (3).

Amendment of notice by joint board

(4) A joint board may amend a notice given under section 3 on motion by a person entitled to take part in the proceedings or on its own initiative after the commencement of the joint board hearing and in so doing may impose such terms and conditions and give such directions as the joint board considers proper. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 6 (4).

Notices and filing of documents

7. (1) Subject to subsection (2) and to any rule of conduct or practice or procedure prescribed by the regulations, the notices and the documents that would be required to be given or filed in respect of a hearing by a tribunal shall be given or filed, as the case may be, in the same manner in respect of the joint board hearing by the joint board established in respect of the hearing. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 7 (1).

Modification of requirements

(2) Upon application without notice, a joint board may change the requirements as to filing of documents or giving of notice in respect of any hearing in respect of which the joint board has been established if the joint board is satisfied that the change will facilitate the joint board hearing and is not unfair to any person entitled to be heard at or to attend the joint board hearing. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 7 (2).

Practice and procedure

(3) Subject to this Act and the regulations, a joint board may determine its own practice and procedure. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 7 (3).

Normes et critères

(7) Les normes et les critères énoncés dans une loi ou en vertu d'une loi précisée dans l'avis prévu à l'article 3 et qui se rapportent à l'entreprise précisée dans l'avis s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à la décision que peut rendre une commission mixte en vertu de la présente loi. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 5 (7).

Retrait de l'avis

6. (1) Le promoteur qui renonce à son entreprise peut retirer l'avis donné conformément à l'article 3 en signifiant un avis écrit au registrateur des audiences avant le début de l'audience d'une commission mixte. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 6 (1).

Idem

(2) Saisie d'une demande présentée avec préavis, une commission mixte qui est convaincue que le promoteur renonce à l'entreprise peut, par ordre, permettre au promoteur de retirer l'avis donné conformément à l'article 3 à l'égard de l'entreprise, sous réserve des conditions que la commission mixte juge opportunes dans les circonstances. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 6 (2).

Modification de l'avis par le promoteur

(3) Le promoteur peut modifier un avis inexact ou incomplet donné conformément à l'article 3 en signifiant un avis écrit à cet effet au registrateur des audiences avant le début de l'audience d'une commission mixte. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 6 (3).

Modification de l'avis par la commission mixte

(4) Après le début de l'audience d'une commission mixte, celle-ci peut, sur la motion d'une personne en droit de prendre part à l'instance ou de son propre chef, modifier un avis donné conformément à l'article 3 et, ce faisant, elle peut imposer les conditions et donner les directives qu'elle juge opportunes. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 6 (4).

Avis et dépôt de documents

7. (1) Sous réserve du paragraphe (2) et de toute règle de conduite, de pratique ou de procédure prescrite par les règlements, les avis et les documents qui devraient être donnés ou déposés dans le cadre d'une audience tenue par un tribunal administratif sont donnés ou déposés, selon le cas, de la même façon dans le cadre d'une audience d'une commission mixte tenue par la commission mixte constituée aux fins de l'audience. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 7 (1).

Modification des exigences

(2) Une commission mixte saisie d'une demande présentée sans préavis peut modifier les exigences en matière de dépôt de documents ou de remise d'avis dans le cadre d'une audience tenue par la commission mixte constituée aux fins de l'audience si elle est convaincue que la modification facilitera l'audience de la commission mixte et n'est pas injuste envers une personne qui a le droit d'être entendue à l'audience de la commission mixte, ou d'y assister. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 7 (2).

Pratique et procédure

(3) Sous réserve de la présente loi et des règlements, une commission mixte peut établir ses propres règles de pratique et de procédure. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 7 (3).

Costs

(4) A joint board may award the costs of a proceeding before the joint board. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 7 (4).

Payment

(5) A joint board that awards costs may order by whom and to whom the costs are to be paid. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 7 (5).

Taxation

(6) A joint board that awards costs may fix the amount of the costs or direct that the amount be assessed, the scale according to which they are to be assessed and by whom they are to be assessed. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 7 (6).

Considerations not limited

(7) In awarding costs, in respect of hearings in relation to which public notice was first given after the 1st day of April, 1989, a joint board is not limited to the considerations that govern awards of costs in any court. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 7 (7).

Parties

8. (1) A person entitled to be heard at a hearing or to take part in proceedings before a tribunal that has a power, right or duty to hold a hearing in respect of which a joint board has been established has the same entitlement in respect of the proceedings before the joint board. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 8 (1).

Ministers entitled to take part in proceedings

(2) Any minister of the Crown in right of Ontario is entitled, by counsel or otherwise, to take part in proceedings before a joint board. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 8 (2).

Joint board may appoint class representative

(3) A joint board may, from among a class of parties having a common interest, recognize a person as representing the class, but any other member of the class may, with the consent of the joint board, take part in the proceedings despite the appointment. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 8 (3); 1997, c. 37, s. 1.

Additional parties

(4) A joint board may specify additional persons who shall be parties to proceedings before the joint board. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 8 (4).

Sittings

9. (1) A joint board shall sit at such times and places as the chair of the joint board may designate and, for the purposes of proceedings before it, the joint board may sit jointly either within or outside Ontario with any tribunal established under the law of another jurisdiction. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 9 (1).

Use of court house

(2) Subject to the needs of the Ontario Court (General Division), a joint board has the same right as a judge of

Dépens

(4) Une commission mixte peut adjuger les dépens relatifs à une instance devant elle. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 7 (4).

Paiement

(5) Une commission mixte qui adjuge des dépens peut ordonner par qui et à qui ils sont payés. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 7 (5).

Liquidation

(6) Une commission mixte qui adjuge des dépens peut déterminer le montant des dépens ou ordonner que le montant soit liquidé, le tarif auquel ils sont liquidés et par qui ils sont liquidés. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 7 (6).

Critères d'adjudication des dépens

(7) Lorsqu'elle adjuge les dépens relativement à des audiences à l'égard desquelles un premier avis d'audience public a été donné après le 1^{er} avril 1989, la commission mixte peut tenir compte de considérations autres que celles qui régissent l'adjudication des dépens par un tribunal. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 7 (7).

Parties

8. (1) La personne qui a le droit d'être entendue à une audience ou qui a le droit de prendre part à une instance devant un tribunal administratif ayant le pouvoir, le droit ou le devoir de tenir une audience pour laquelle une commission mixte a été constituée, jouit des mêmes droits dans une instance devant la commission mixte. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 8 (1).

Les ministres prennent part à l'instance

(2) Les ministres de la Couronne du chef de l'Ontario ont le droit de prendre part à une instance devant une commission mixte, notamment par l'intermédiaire d'un avocat. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 8 (2).

La commission mixte peut nommer le représentant d'un groupe

(3) Une commission mixte peut nommer une personne, au sein d'une catégorie de parties qui ont un intérêt commun, pour représenter ce groupe. Cependant, malgré la nomination d'un représentant, un autre membre de la catégorie peut, avec le consentement de la commission mixte, prendre part à l'instance. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 8 (3); 1997, chap. 37, art. 1.

Parties supplémentaires

(4) Une commission mixte peut désigner d'autres personnes comme parties à l'instance devant elle. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 8 (4).

Séances

9. (1) Une commission mixte siège au jour, à l'heure et au lieu que peut fixer le président de la commission mixte et, aux fins des instances devant elle, la commission mixte peut siéger, en Ontario ou à l'extérieur de l'Ontario, conjointement avec un tribunal administratif constitué en vertu de la loi d'une autre autorité législative. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 9 (1).

Palais de justice

(2) Sous réserve des besoins de la Cour de l'Ontario (Division générale), une commission mixte a le même

the Ontario Court (General Division) with respect to the use of the court house in a municipality for a sitting of the joint board. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 9 (2).

Use of town hall

(3) Where there is no court house in a municipality but there is a hall in the municipality belonging to the corporation of the municipality, a joint board has the right to use the hall for a sitting of the joint board and the corporation of the municipality shall make all arrangements necessary for the purpose. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 9 (3).

Expert assistance

10. A joint board may appoint from time to time one or more persons having technical or special knowledge of any matter to inquire into and report to the joint board and to assist the joint board in any capacity in respect of any matter before it. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 10.

Stating case for opinion

11. (1) A joint board may state a case in writing for the opinion of the Divisional Court upon any question that, in the opinion of the joint board, is a question of law. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 11 (1).

Action thereon

(2) The Divisional Court shall hear and determine the stated case and remit it to the joint board with the opinion of the Divisional Court thereon. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 11 (2).

Rehearing

12. (1) A joint board may rehear all or part of any matter before issuing its decision in the proceeding before it. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 12 (1).

Amendment of decision

(2) Upon application, the establishing authority may re-establish a joint board where the establishing authority is of the opinion that part of the decision of the joint board requires clarification, and the re-established joint board may amend its decision in order to clarify the part and may rehear any part of the matter it considers necessary before making the amendment. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 12 (2).

Only members at hearing to participate in decision

(3) No member of a joint board shall participate in a decision of the joint board following upon a joint board hearing unless the member was present throughout the joint board hearing and heard the evidence and argument of the parties. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 12 (3).

Giving of decision

(4) A joint board shall give a copy of its decision and written reasons therefor to,

- (a) the proponent;
- (b) any person appointed under subsection 8 (3) to represent a class of parties to the proceeding;

droit qu'un juge de la Cour de l'Ontario (Division générale) en ce qui concerne l'utilisation du palais de justice dans une municipalité pour les séances de la commission mixte. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 9 (2).

Utilisation d'une salle municipale

(3) S'il n'existe aucun palais de justice dans une municipalité mais qu'il existe dans la municipalité une salle qui appartient à la municipalité, une commission mixte a le droit d'y tenir une séance et, à cet égard, la municipalité prend toutes les dispositions qui s'imposent. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 9 (3).

Aide spécialisée

10. Une commission mixte peut, relativement à toute affaire qu'elle instruit, nommer une ou plusieurs personnes ayant des connaissances techniques ou spéciales à l'égard d'une question, pour mener une enquête et faire un rapport à la commission mixte, et lui apporter son aide de quelque façon que ce soit. L.R.O. 1990, chap. C.29, art. 10.

Exposé de cause

11. (1) Une commission mixte peut soumettre par écrit à l'opinion de la Cour divisionnaire une question, sous forme d'exposé de cause, qui est, de l'avis de la commission mixte, une question de droit. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 11 (1).

Idem

(2) La Cour divisionnaire entend et décide l'exposé de cause et le renvoie à la commission mixte, accompagné de son opinion. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 11 (2).

Nouvelle audience

12. (1) Une commission mixte peut entendre de nouveau une affaire, en tout ou en partie, avant de prononcer sa décision en l'espèce. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 12 (1).

Modification de la décision

(2) Saisie d'une demande, l'autorité constituante peut reconstituer une commission mixte si elle est d'avis que des éclaircissements sur une partie de la décision de la commission mixte s'imposent, et la commission mixte reconstituée peut modifier sa décision afin de clarifier cette partie et peut, au besoin, entendre de nouveau une partie quelconque de la question avant d'apporter la modification. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 12 (2).

Seuls les membres présents à l'audience participent à la décision

(3) Les membres d'une commission mixte ne participent à la décision de la commission mixte à la suite d'une audience de la commission mixte que s'ils y étaient présents tout le temps de l'audience et ont entendu la preuve et les plaidoiries. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 12 (3).

Remise de la décision

(4) Une commission mixte remet une copie de sa décision et des motifs écrits :

- a) au promoteur;
- b) à une personne nommée en vertu du paragraphe 8 (3) comme représentant d'une catégorie de parties à l'instance;

- (c) any other party to the proceeding who took part in the proceeding before the joint board;
- (d) the member of the Executive Council responsible for the administration of any Act in respect of which the decision is made; and
- (e) such other persons as the joint board may specify. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 12 (4).

Idem

(5) In determining the persons, if any, to specify under clause (4) (e), the joint board shall take into consideration the persons who would have been entitled to notice of a decision by a tribunal or any other body or person that, but for this Act, would have a power, right or duty to hold a hearing or make a decision after a hearing in respect of the undertaking. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 12 (5).

Powers of Lieutenant Governor in Council

13. (1) Upon application, the Lieutenant Governor in Council by order,

- (a) may confirm, vary or rescind all or any part of a decision of a joint board;
- (b) may substitute for the decision of a joint board such decision as the Lieutenant Governor in Council considers appropriate; or
- (c) may require a joint board or a different joint board to hold a new hearing as to all or any part of the matters in respect of which the joint board was established. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 13 (1).

Who may apply

(2) An application under subsection (1) may be made by any person entitled to be heard at or to take part in proceedings before the joint board. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 13 (2).

Time for application

(3) An application under subsection (1) must be made within twenty-eight days after the day the decision or amended decision, as the case may be, of the joint board is issued. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 13 (3).

Where member unable to act on new hearing

(4) Where the Lieutenant Governor in Council by order requires a joint board to hold a new hearing under this Act and one or more of the members of the joint board is unable to participate in the proceeding, the establishing authority by order shall appoint a member of the Environmental Review Tribunal or the Ontario Municipal Board, as the case requires, in the place of the member unable to participate. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 13 (4); 2000, c. 26, Sched. F, s. 10 (8).

New hearing by different joint board

(5) Where the Lieutenant Governor in Council by order requires a different joint board to hold a new hearing under this Act, the establishing authority shall establish

- (c) à une autre partie qui a participé à l'instance devant la commission mixte;
- (d) au membre du Conseil exécutif responsable de l'application d'une loi en vertu de laquelle la décision est rendue;
- (e) aux autres personnes que la commission mixte peut désigner. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 12 (4).

Idem

(5) Afin de déterminer les personnes, le cas échéant, à désigner en vertu de l'alinéa (4) e), la commission mixte tient compte des personnes qui auraient eu droit à un avis de la décision d'un tribunal administratif ou d'un autre organisme ou personne qui, si ce n'était la présente loi, aurait le pouvoir, le droit ou le devoir de tenir une audience ou de rendre une décision à la suite d'une audience concernant l'entreprise. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 12 (5).

Pouvoirs du lieutenant-gouverneur en conseil

13. (1) Saisi d'une demande, le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par décret :

- a) confirmer, modifier ou annuler, en tout ou en partie, une décision d'une commission mixte;
- b) substituer à la décision d'une commission mixte celle qu'il estime opportune;
- c) exiger qu'une commission mixte ou qu'une autre commission mixte tienne une nouvelle audience concernant les questions ou une partie des questions à l'égard desquelles la commission mixte a été constituée. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 13 (1).

Personnes pouvant présenter une demande

(2) La demande prévue au paragraphe (1) peut être présentée par une personne qui a le droit d'être entendue à l'instance devant la commission mixte ou qui a le droit d'y participer. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 13 (2).

Délai de présentation

(3) La demande prévue au paragraphe (1) doit être présentée dans les vingt-huit jours de la décision ou de la décision modifiée, selon le cas, prononcée par la commission mixte. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 13 (3).

Membre incapable d'assister à la nouvelle audience

(4) Si le lieutenant-gouverneur en conseil exige, par décret, qu'une commission mixte tienne une nouvelle audience en vertu de la présente loi et qu'un ou plusieurs de ses membres sont incapables de participer à l'instance, l'autorité constituante nomme, par ordre, un membre du Tribunal de l'environnement ou de la Commission des affaires municipales de l'Ontario, selon le cas, pour remplacer le membre incapable de participer à l'instance. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 13 (4); 2000, chap. 26, annexe F, par. 10 (8).

Nouvelle audience par une autre commission mixte

(5) Si le lieutenant-gouverneur en conseil exige, par décret, qu'une autre commission mixte tienne une nouvelle audience en vertu de la présente loi, l'autorité cons-

the joint board in accordance with section 4 and the joint board shall hold the new hearing in accordance with the order. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 13 (5).

Interpretation

(6) A decision by a tribunal, body or person mentioned in section 5 shall be deemed to be a decision by a joint board. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 13 (6).

When decision final

14. A decision of a joint board becomes final,

- (a) where no application is made to the Lieutenant Governor in Council under section 13, with the expiry of the twenty-eighth day after the issuance of the decision;
- (b) where an application is made to the Lieutenant Governor in Council under section 13 and,
 - (i) the joint board is required to hold a new hearing, when the joint board issues its decision following upon the new hearing, or
 - (ii) the joint board is not required to hold a new hearing, upon the disposition of the application by the Lieutenant Governor in Council. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 14.

Effect of joint board hearing and decision

15. (1) Where a hearing is required or may be required or held under any Act set out in the Schedule or prescribed by the regulations and a joint board makes a decision in respect of the hearing, subject to section 13,

- (a) the joint board decision stands for all purposes in place of the hearing;
- (b) the decision of the joint board stands for all purposes in place of any decision, order or action that is required or may be made or taken by the tribunal that has a power, right or duty to hold the hearing or by any other body or person after the holding of the hearing; and
- (c) no proceedings shall be taken by way of appeal in respect of the hearing or the decision except in accordance with this Act. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 15 (1).

Judicial review

(2) An application for judicial review under the *Judicial Review Procedure Act*, or the bringing of proceedings specified in subsection 2 (1) of that Act, is not an appeal within the meaning of clause (1) (c). R.S.O. 1990, c. C.29, s. 15 (2).

16. (1) REPEALED: 2000, c. 26, Sched. F, s. 10 (9).

Duties

(2) The Hearings Registrar is the registrar of each joint board and is responsible for,

- (a) assisting in the establishment and operation of each joint board; and

tituante constitue la commission mixte conformément à l'article 4 et celle-ci tient la nouvelle audience conformément au décret. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 13 (5).

Interprétation

(6) La décision du tribunal administratif, de l'organisme ou de la personne mentionnés à l'article 5 est réputée la décision d'une commission mixte. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 13 (6).

Décision définitive

14. La décision d'une commission mixte devient définitive :

- a) si aucune demande n'est présentée au lieutenant-gouverneur en conseil en vertu de l'article 13, à l'expiration du vingt-huitième jour depuis le prononcé de la décision;
- b) si une demande est présentée au lieutenant-gouverneur en conseil en vertu de l'article 13 et :
 - (i) soit que la commission mixte est obligée de tenir une nouvelle audience, lorsque la commission mixte rend sa décision à la suite de la nouvelle audience,
 - (ii) soit que la commission mixte n'est pas obligée de tenir une nouvelle audience, lorsque le lieutenant-gouverneur en conseil statue sur la demande. L.R.O. 1990, chap. C.29, art. 14.

Effet de l'audience de la commission mixte et de la décision

15. (1) Sous réserve de l'article 13, si une audience est exigée ou peut être exigée ou tenue en vertu d'une loi qui figure à l'annexe ou qui est prescrite par les règlements, et que la commission mixte rend une décision à l'égard de l'audience :

- a) la décision de la commission mixte tient lieu de l'audience et ce, à toutes les fins;
- b) la décision de la commission mixte tient lieu d'une décision, d'un ordre ou d'une mesure qui est exigé ou qui peut être rendu ou pris par le tribunal administratif qui a le pouvoir, le droit ou le devoir de tenir l'audience, ou par un autre organisme ou une autre personne après la tenue de l'audience;
- c) aucun appel ne peut être interjeté à l'égard de l'audience ou de la décision si ce n'est conformément à la présente loi. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 15 (1).

Révision judiciaire

(2) Une requête en révision judiciaire présentée en vertu de la *Loi sur la procédure de révision judiciaire* ou l'introduction d'une instance précisée au paragraphe 2 (1) de cette loi ne constitue pas un appel au sens de l'alinéa (1) c). L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 15 (2).

16. (1) ABROGÉ : 2000, chap. 26, annexe F, par. 10 (9).

Fonctions

(2) Le registrateur des audiences est le registrateur de chaque commission mixte et il a la responsabilité :

- a) d'aider à la constitution et au fonctionnement de chaque commission mixte;

- (b) such other duties as may be prescribed by the regulations or assigned to him or her by or under any other Act. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 16 (2).

Testimony by member or appointee of joint board

17. The Hearings Registrar shall not be required and no member or appointee of a joint board shall be required to give testimony in any civil proceeding with regard to information obtained by him or her in the discharge of his or her duties as Hearings Registrar or as a member or appointee of the joint board. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 17.

Disclosure of information

18. Where a person is prohibited under any Act set out in the Schedule or prescribed by the regulations from disclosing information but is permitted to disclose the information in or for the purpose of proceedings under that Act, the person may disclose the information in or for the purposes of the proceedings of a joint board under this Act. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 18.

Regulations

19. (1) The Lieutenant Governor in Council may make regulations,

- (a) for the conduct of and governing practice and procedure of joint board proceedings;
- (b) prescribing forms and providing for their use;
- (c) requiring the payment of fees in respect of proceedings before joint boards and prescribing the amounts thereof;
- (d) prescribing any matter referred to in this Act as prescribed by the regulations;
- (e) exempting any undertaking or class of undertakings or any hearing or class of hearings from the application of this Act or the regulations or any portion or section of this Act or the regulations, and prescribing conditions that shall apply to any such exemption. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 19 (1).

Order not regulation

(2) The *Regulations Act* does not apply to an order or decision under any other section of this Act. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 19 (2).

Hearings under certain Acts

20. (1) Where a proponent of an undertaking gives notice under section 3 to the Hearings Registrar, no person acting under any Act specified in the Schedule or prescribed by the regulations shall hold in respect of the undertaking a hearing specified in the notice or in any amendment to the notice. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 20 (1).

Exception where notice withdrawn

(2) Subsection (1) does not apply where the notice under section 3 is withdrawn in accordance with section 6. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 20 (2).

- b) de remplir toutes les autres fonctions que peuvent prescrire les règlements ou qui peuvent lui être assignées par une autre loi ou en vertu de celle-ci. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 16 (2).

Témoignage

17. Ni le registrateur des audiences, ni les membres d'une commission mixte, ni les personnes nommées par une commission mixte ne sont tenus de témoigner, dans une instance civile, au sujet des renseignements qu'ils ont obtenus dans l'exercice de leurs fonctions. L.R.O. 1990, chap. C.29, art. 17.

Divulgence de renseignements

18. Une personne à qui il est interdit, en vertu d'une loi qui figure à l'annexe ou qui est prescrite par les règlements, de divulguer des renseignements au cours ou aux fins d'une instance aux termes de cette loi, peut divulguer les renseignements au cours ou aux fins d'une instance d'une commission mixte en vertu de la présente loi. L.R.O. 1990, chap. C.29, art. 18.

Règlements

19. (1) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) régir la conduite des instances des commissions mixtes et leurs règles de pratique et de procédure;
- b) prescrire des formules et prévoir les modalités de leur emploi;
- c) exiger le paiement de droits à l'égard des instances devant les commissions mixtes, et en prescrire les montants;
- d) prescrire toute question visée par la présente loi comme pouvant être prescrite par les règlements;
- e) exempter une entreprise ou une catégorie d'entreprises, une audience ou une catégorie d'audiences de l'application de la présente loi ou des règlements, ou d'une partie ou d'un article de la présente loi ou des règlements, et prescrire les conditions de l'exemption. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 19 (1).

Ordre et non un règlement

(2) La *Loi sur les règlements* ne s'applique pas à un ordre donné ou à une décision rendue en vertu d'un autre article de la présente loi. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 19 (2).

Audiences tenues en application d'une autre loi

20. (1) Lorsque le promoteur d'une entreprise donne l'avis prévu à l'article 3 au registrateur des audiences, nulle personne agissant en vertu d'une loi qui figure à l'annexe ou qui est prescrite par les règlements ne peut tenir, à l'égard de l'entreprise, une audience précisée dans l'avis ou dans une modification de l'avis. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 20 (1).

Exception

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si l'avis prévu à l'article 3 est retiré conformément à l'article 6. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 20 (2).

Other proceedings

21. Nothing in this Act shall be construed to prevent a hearing or other proceeding under any other Act in respect of any matter not determined in a decision or order under this Act. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 21.

Service

22. (1) Any notice, order or other document under this Act or the regulations is sufficiently given or served if delivered personally or sent by prepaid mail addressed to the person to whom delivery or service is to be made at the latest address appearing on the records of the Hearings Registrar. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 22 (1).

Idem

(2) Where notice is given or service is made by prepaid mail, the giving or service shall be deemed to be made on the seventh day after the day of mailing unless the person to whom notice is given or on whom service is being made establishes that the person did not, acting in good faith, through absence, accident, illness or other cause beyond the person's control receive the notice, order or other document until a later date. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 22 (2).

Public notice

(3) Where a joint board is of the opinion that because the persons who are to be given any notice or document under this Act are so numerous, or for any other reason it is impracticable to give the notice or document to all or any of the persons individually, the joint board may instead of doing so cause the notice or reasonable notice of the contents of the document to be given to the persons by public advertisement or otherwise as the joint board may direct, and the date on which such notice or reasonable notice of the contents of the document is first published or otherwise given as directed shall be deemed to be the date on which the notice or document is given. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 22 (3).

Decision of joint board

(4) A decision of a joint board shall be deemed to be issued on the day that a copy of the decision is delivered personally or is sent by prepaid mail or is given under subsection (3) to the last of the persons mentioned in subsection 12 (4). R.S.O. 1990, c. C.29, s. 22 (4).

Crown

23. This Act binds the Crown. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 23.

Transitional

24. (1) This Act does not apply in respect of an undertaking in relation to which, before the day referred to in section 3, a hearing has been commenced under an Act set out in the Schedule or prescribed by the regulations. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 24 (1).

Application and order

(2) Despite subsection (1), the tribunal holding the hearing mentioned in subsection (1), upon application

Autres instances

21. Aucune disposition de la présente loi ne doit être interprétée de façon à empêcher la tenue d'une audience ou autre instance en vertu d'une autre loi au sujet d'une question qui ne fait pas l'objet d'une décision rendue ou d'un ordre donné en vertu de la présente loi. L.R.O. 1990, chap. C.29, art. 21.

Signification

22. (1) La remise ou la signification d'un avis, d'un ordre ou d'un autre document prévus par la présente loi ou les règlements est valide s'ils sont remis en mains propres ou envoyés par courrier affranchi à la personne qui doit les recevoir, à la dernière adresse figurant dans les dossiers du registrateur des audiences. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 22 (1).

Idem

(2) Si l'avis est donné ou que la signification est faite par courrier affranchi, la remise ou la signification est réputée faite le septième jour qui suit le jour de la mise à la poste à moins que la personne à qui l'avis ou la signification est destiné ne démontre qu'en toute bonne foi, pour cause d'absence, d'accident, de maladie ou pour toute autre cause indépendante de sa volonté, elle a reçu l'avis, l'ordre ou l'autre document à une date ultérieure. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 22 (2).

Avis public

(3) Si une commission mixte est d'avis que les personnes qui doivent recevoir un avis ou un document en vertu de la présente loi sont trop nombreuses ou que, pour une autre raison, il n'est pas pratique de leur donner l'avis ou le document de façon individuelle, elle peut, au lieu de procéder de la sorte, faire donner l'avis ou un avis suffisant du contenu du document par annonce publique ou autrement, selon ce qu'elle ordonne. La date à laquelle cet avis ou l'avis suffisant est publié ou autrement donné pour la première fois est réputée celle où l'avis ou le document est donné. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 22 (3).

Décision d'une commission mixte

(4) Une commission mixte est réputée avoir prononcé sa décision le jour où une copie est remise à personne, envoyée par courrier affranchi ou donnée conformément au paragraphe (3) à la personne, parmi celles mentionnées au paragraphe 12 (4), qui la reçoit en dernier. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 22 (4).

Couronne

23. La présente loi lie la Couronne. L.R.O. 1990, chap. C.29, art. 23.

Disposition transitoire

24. (1) La présente loi ne s'applique pas à une entreprise faisant l'objet d'une audience commencée avant la date visée à l'article 3 en vertu d'une loi figurant à l'annexe ou prescrite par les règlements. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 24 (1).

Demande et ordonnance

(2) Malgré le paragraphe (1), le tribunal administratif qui tient l'audience prévue au paragraphe (1) peut,

with notice by a party to the proceedings, may order the proponent of the undertaking to give to the Hearings Registrar the written notice mentioned in subsection 3 (1). R.S.O. 1990, c. C.29, s. 24 (2).

Effect of order

(3) Upon the making of the order, this Act applies in respect of the undertaking. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 24 (3).

Exception

(4) Subsection (2) does not apply if the hearing has been completed before the day referred to in subsection (1), whether or not a decision has been made or issued following upon the hearing. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 24 (4).

Notice by proponent

(5) Where a hearing mentioned in subsection (1) has been completed before the date referred to in subsection (1), and more than one further hearing is required or may be required or held under one or more of the Acts set out in the Schedule or prescribed by the regulations, the proponent may give to the Hearings Registrar the written notice mentioned in subsection 3 (1). R.S.O. 1990, c. C.29, s. 24 (5).

Effect of notice

(6) Where the proponent of an undertaking gives notice under subsection (5), this Act applies in respect of the undertaking. R.S.O. 1990, c. C.29, s. 24 (6).

SCHEDULE

Environmental Assessment Act

Environmental Protection Act

Expropriations Act, sections 6, 7 and 8

Municipal Act

Niagara Escarpment Planning and Development Act

Ontario Municipal Board Act

Ontario Planning and Development Act, 1994

Ontario Water Resources Act

Planning Act

Regional Municipality of York Act, subsections 33 (3) and (9)

R.S.O. 1990, c. C.29, Sched.; 1994, c. 23, s. 63; 1997,
c. 26, Sched.; 2000, c. 5, s. 9.

lorsqu'il est saisi d'une demande présentée avec préavis par une partie à l'instance, ordonner au promoteur de l'entreprise de présenter au registrateur des audiences l'avis écrit mentionné au paragraphe 3 (1). L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 24 (2).

Effet de l'ordre

(3) Dès que l'ordre est donné, la présente loi s'applique à l'entreprise. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 24 (3).

Exception

(4) Le paragraphe (2) ne s'applique pas si l'audience s'est terminée avant la date visée au paragraphe (1), qu'une décision ait été rendue ou prononcée à la suite de l'audience ou non. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 24 (4).

Avis du promoteur

(5) Si une audience mentionnée au paragraphe (1) s'est terminée avant la date visée au paragraphe (1) et qu'au moins deux autres audiences sont exigées ou peuvent être exigées ou tenues en vertu d'une ou de plusieurs lois qui figurent à l'annexe ou qui sont prescrites par les règlements, le promoteur peut présenter au registrateur des audiences l'avis écrit mentionné au paragraphe 3 (1). L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 24 (5).

Effet de l'avis

(6) Lorsque le promoteur d'une entreprise donne un avis conformément au paragraphe (5), la présente loi s'applique à l'entreprise. L.R.O. 1990, chap. C.29, par. 24 (6).

ANNEXE

Loi sur l'aménagement du territoire

Loi sur l'expropriation, articles 6, 7 et 8

Loi sur la Commission des affaires municipales de l'Ontario

Loi sur la municipalité régionale de York, paragraphes 33 (3) et (9)

Loi de 1994 sur la planification et l'aménagement du territoire de l'Ontario

Loi sur la planification et l'aménagement de l'escarpement du Niagara

Loi sur la protection de l'environnement

Loi sur les évaluations environnementales

Loi sur les municipalités

Loi sur les ressources en eau de l'Ontario

L.R.O. 1990, chap. C.29, annexe; 1994, chap. 23, art. 63;
1997, chap. 26, annexe; 2000, chap. 5, art. 9.

Consolidated Hearings Act

Loi sur la jonction des audiences

REGULATION 171

Amended to O. Reg. 580/00

AGGREGATE RESOURCES ACT

1. The *Aggregate Resources Act* is prescribed for the purposes of section 2 of the *Consolidated Hearings Act*. R.R.O. 1990, Reg. 171, s. 1.

2. All undertakings to which the *Consolidated Hearings Act* would apply because of the effect of section 1 are exempt from the application of the Act except,

- (a) the proposed undertaking, including all alternatives to it, by The Municipality of Metropolitan Toronto to acquire lots 29 and 30, Concession 3, Town of Vaughan, The Regional Municipality of York, to extract clay therefrom, to transport the clay to the Keele Valley Landfill Site and to construct the clay liner and final cover for the Keele Valley Landfill Site;
- (b) the proposed undertaking, including all alternatives to it, by Reclamation Systems Inc. to dispose of waste in the Acton Quarry of United Aggregate Limited located on part of Lot 23, Concession 3, and parts of lots 23 and 24, Concession 4, Town of Halton Hills, in The Regional Municipality of Halton;
- (c) the proposed undertaking, including all alternatives to it, by Ambro Inc. to operate a sand and gravel pit on part of lots 13, 14 and 15, Concession 5, W.H.S., Town of Caledon;
- (d) the proposed undertaking, including all alternatives to it, by Caledon Sand & Gravel Inc. to operate a sand and gravel pit on lands located in the Town of Caledon in The Regional Municipality of Peel as follows: the east half of Lot 11, Concession 1, EHS; the northwesterly 60 per cent of Lot 11, Concession 2, EHS; the west half of Lot 12, Concession 2, EHS;
- (e) the proposed undertaking by Graham Bros. Aggregates Limited to operate a sand and gravel pit on 72.3 acres in part of Lot 12, Concession 1, W.H.S. and to operate a sand and gravel pit on 21.5 acres in the west half of Lot 12, Concession 2, W.H.S., in the Town of Caledon in The Regional Municipality of Peel. O. Reg. 783/91, s. 1; O. Reg. 840/93, s. 1; O. Reg. 502/95, s. 1; O. Reg. 580/00, s. 1.

Consolidated Hearings Act Loi sur la jonction des audiences

REGULATION 172

Amended to O. Reg. 796/94

CONSERVATION AUTHORITIES ACT

1. The *Conservation Authorities Act* is prescribed for the purposes of section 2 of the *Consolidated Hearings Act*. R.R.O. 1990, Reg. 172, s. 1.

2. All undertakings to which the *Consolidated Hearings Act* would apply because of the effect of section 1 are exempt from the application of the *Consolidated Hearings Act* except,

- (a) the undertaking known as Redhill Creek Expressway and all alternatives thereto as described in Ontario Regulation 674/80;
- (b) the proposed undertaking including all alternatives thereto by The Regional Municipality of Halton to establish waste disposal landfill sites on,
 - (i) the north half of lots 2 and 3, Concession 1, north of the King's Highway known as 403 and south half of Lot 3, Concession 2, all in the City of Burlington, and
 - (ii) parts of lots 3, 4 and 5, Concession 2, in the Town of Milton;
- (c) the proposed undertaking including all alternatives thereto by the Ontario Waste Management Corporation to establish a hazardous waste management treatment and disposal system for Ontario, consisting of physical chemical treatment facilities, incineration facilities, waste residue treatment facilities, a shallow entombed landfill and related facilities, in the Township of West Lincoln, in The Regional Municipality of Niagara;

- (d) the proposed undertaking by the receiver and manager of the assets of the Innisfil Landfill Corporation to permit the continued operation of the waste disposal site on parts of lots 8 and 9, Concession VI in the Town of Innisfil;
- (e) the proposed undertaking, including all alternatives to it, by Reclamation Systems Inc. to dispose of waste in the Acton Quarry of United Aggregate Limited located on part of Lot 23, Concession 3, and parts of lots 23 and 24, Concession 4, Town of Halton Hills, in The Regional Municipality of Halton;
- (f) the proposed undertaking, including all alternatives to it, by The Municipality of Metropolitan Toronto to extend Leslie Street from Eglinton Avenue to the Bayview Extension, and to widen the Bayview Extension from the point Leslie Street would join it, to the Bloor Street viaduct.
- (g) the proposed undertaking, including all alternatives thereto, by the Interim Waste Authority Ltd., to establish a landfill waste disposal site and ancillary facilities in The Regional Municipality of Peel;
- (h) the proposed undertaking, including all alternatives thereto, by the Interim Waste Authority Ltd., to establish a landfill waste disposal site and ancillary facilities in The Regional Municipality of York;
- (i) the proposed undertaking, including all alternatives thereto, by the Interim Waste Authority Ltd., to establish a landfill waste disposal site and ancillary facilities in The Regional Municipality of Durham. R.R.O. 1990, Reg. 172, s. 2; O. Reg. 265/91, s. 1; O. Reg. 781/91, s. 1; O. Reg. 586/92, s. 1; O. Reg. 549/94, s. 1; O. Reg. 796/94, s. 1.

Consolidated Hearings Act Loi sur la jonction des audiences

REGULATION 173

Amended to O. Reg. 205/97

HEARINGS

1. In this Regulation,

"Listed Act" means an Act set out in the Schedule to the *Consolidated Hearings Act* or prescribed by regulation for the purpose of section 2 of the Act. R.R.O. 1990, Reg. 173, s. 1.

2. (1) If a notice is given to the Hearings Registrar under subsection 3 (1) of the *Consolidated Hearings Act* with respect to an undertaking for which an approval is required under the *Environmental Assessment Act*, the hearing by the joint board shall not be commenced until the Minister of Environment and Energy refers the application for approval or a matter that relates to the application for approval to the Environmental Assessment Board under section 9.1 or 9.2 of the *Environmental Assessment Act*. O. Reg. 205/97, s. 1.

(2) If the Minister of Environment and Energy has not referred the application or a matter that relates to the application to the Environmental Assessment Board under section 9.1 or 9.2 of the *Environmental Assessment Act*, sections 4 and 5 of the *Consolidated Hearings Act* do not apply to the undertaking unless,

- (a) the proponent gives a fresh notice to the Hearings Registrar relating to matters other than the *Environmental Assessment Act*; or
- (b) an order relating to matters other than the *Environmental Assessment Act* is made under subsection 24 (2) of the *Consolidated Hearings Act*. O. Reg. 205/97, s. 1.

(3) If the Minister of Environment and Energy refers the application to the Environmental Assessment Board under section 9.1 of the *Environmental Assessment Act*,

- (a) section 9.1 of the *Environmental Assessment Act* applies, with necessary modifications, to the joint board and the joint board hearing in respect of those aspects of the hearing that relate to the *Environmental Assessment Act*; and
- (b) the joint board shall use its best efforts to make its decision in a timely fashion, guided by any deadline specified by the Minister of Environment and Energy under subsection 9.1 (5) of the *Environmental Assessment Act*. O. Reg. 205/97, s. 1.

(4) If the Minister of Environment and Energy refers a matter that relates to the application to the Environmental Assessment Board under section 9.2 of the *Environmental Assessment Act*,

- (a) section 9.2 of the *Environmental Assessment Act* applies, with necessary modifications, to the joint board and the joint board hearing in respect of those aspects of the hearing that relate to the *Environmental Assessment Act*;
- (b) the joint board shall comply with any directions or conditions given by the Minister of Environment and Energy under subsection 9.2 (2) of the *Environmental Assessment Act* in respect of those aspects of the hearing that relate to the *Environmental Assessment Act*; and
- (c) the joint board shall use its best efforts to make its decision in a timely fashion, guided by any deadline specified by the Minister of Environment and Energy under subsection 9.2 (6) of the *Environmental Assessment Act*. O. Reg. 205/97, s. 1.

(5) Nothing in subsection (3) or (4) shall be interpreted or applied in such a way as to compromise the ability of the joint board to address any matters it is required to address that relate to an Act other than the *Environmental Assessment Act* or a hearing other than the hearing contemplated under section 9.1 or 9.2 of the *Environmental Assessment Act*. O. Reg. 205/97, s. 1.

3. (1) Before the commencement of a joint board hearing, a meeting may be held to make a preliminary determination as to what matters related to the proposed undertaking are in issue between the proponent of the undertaking and the other prospective parties to the hearing and what matters related to the proposed undertaking are not in issue between the proponent and the other prospective parties. R.R.O. 1990, Reg. 173, s. 3 (1).

(2) The Hearings Registrar shall give notice of the time and place of a meeting to be held under subsection (1) to the proponent and such other persons as have indicated, in writing, to the Hearings Registrar that they wish to participate in the hearing. R.R.O. 1990, Reg. 173, s. 3 (2).

(3) A meeting under subsection (1) may be held by the Hearings Registrar or the joint board or any member of it. R.R.O. 1990, Reg. 173, s. 3 (3).

4. At the commencement of a joint board hearing, the joint board shall require persons who wish to be a party at the hearing to identify themselves. R.R.O. 1990, Reg. 173, s. 4.

5. (1) At or before the commencement of a hearing, every person who is a party to the hearing under section 8 of the *Consolidated Hearings Act*, shall file a notice in writing with the joint board stating the matters that the party believes are in issue between the party and the other parties and the matters that the party believes all parties are in agreement on. R.R.O. 1990, Reg. 173, s. 5 (1).

(2) Every person who expresses satisfaction with the determination made under subsection 3 (1) is exempt from subsection (1). R.R.O. 1990, Reg. 173, s. 5 (2).

6. Sections 4 and 5 do not apply to prevent a person from being made a party to a hearing during the course of the hearing. R.R.O. 1990, Reg. 173, s. 6.

7. (1) Fees shall be paid in respect to a proceeding before a joint board by the person giving notice under subsection 3 (1) of the *Consolidated Hearings Act*. R.R.O. 1990, Reg. 173, s. 7 (1).

(2) The amount of the fees to be paid under subsection (1) is the amount that would, but for the *Consolidated Hearings Act*, be payable to the Ontario Municipal Board under the regulation under the *Ontario Municipal Board Act*. R.R.O. 1990, Reg. 173, s. 7 (2).

(3) Where the application of subsection (2) would result in no fee being payable, the fee payable shall be \$50. R.R.O. 1990, Reg. 173, s. 7 (3).

(4) Where a fee has been paid under the *Ontario Municipal Board Act* with respect to the undertaking, the amount of the fee payable under this section shall be reduced by the amount of the fee paid under the *Ontario Municipal Board Act*. R.R.O. 1990, Reg. 173, s. 7 (4).

8. An undertaking in relation to which,

- (a) a hearing described in Column 1 of the Schedule to this Regulation is or may be required; and
- (b) no other hearing under one of the Listed Acts, other than a hearing described in Column 2 of the Schedule opposite the first described hearing, is or may be required,

is exempt from section 2 of the *Consolidated Hearings Act*. R.R.O. 1990, Reg. 173, s. 8.

9. (1) Every undertaking in respect of which a hearing has been completed before the date referred to in section 3 of the *Consolidated Hearings Act*, whether or not a decision has been made or

issued following upon the hearing, is exempt from subsection 24 (2) of the Act. R.R.O. 1990, Reg. 173, s. 9 (1).

(2) Every undertaking is exempt from the provisions of subsection 24 (4) of the *Consolidated Hearings Act*. R.R.O. 1990, Reg. 173, s. 9 (2).

Schedule

| ITEM | COLUMN 1 | COLUMN 2 |
|------|---|--|
| 1. | Section 50 of the <i>Planning Act</i> | Section 45 of the <i>Planning Act</i> |
| 2. | Any hearing | Any hearing on an appeal or other review of a decision made in connection with the hearing referred to in Column 1 |
| 3. | A hearing by the Environmental Appeal Board | Hearings by the Ontario Municipal Board and hearings by tribunals following which a decision may be made that may be appealed to the Ontario Municipal Board |

R.R.O. 1990, Reg. 173, Sched.

Consolidated Hearings Act

Loi sur la jonction des audiences

REGULATION 174

Amended to O. Reg. 550/94

LAKES AND RIVERS IMPROVEMENT ACT

1. The *Lakes and Rivers Improvement Act* is prescribed for the purposes of section 2 of the *Consolidated Hearings Act*. R.R.O. 1990, Reg. 174, s. 1.

2. All undertakings to which the *Consolidated Hearings Act* would apply because of the effect of section 1 are exempt from the application of the Act except,

- (a) the proposed undertaking including all alternatives thereto by The Municipality of Metropolitan Toronto to acquire lots 29 and 30, Concession 3, Town of Vaughan, The Regional Municipality of York, to extract clay therefrom, to transport the clay to the undertaking known as the Keele Valley Landfill Site and to construct the clay liner and final cover for the Keele Valley Landfill;
- (b) the proposed undertaking including all alternatives thereto by the Ontario Waste Management Corporation to establish a hazardous waste management treatment and disposal system for Ontario, consisting of physical chemical treatment facilities, incineration facilities, waste residue treatment facilities,

a shallow entombed landfill and related facilities, in the Township of West Lincoln, in The Regional Municipality of Niagara;

- (c) the proposed undertaking, including all alternatives to it, by Reclamation Systems Inc. to dispose of waste in the Acton Quarry of United Aggregate Limited located on part of Lot 23, Concession 3, and parts of lots 23 and 24, Concession 4, Town of Halton Hills, in The Regional Municipality of Halton.
- (d) the proposed undertaking, including all alternatives thereto, by the Interim Waste Authority Ltd., to establish a landfill waste disposal site and ancillary facilities in The Regional Municipality of Peel;
- (e) the proposed undertaking, including all alternatives thereto, by the Interim Waste Authority Ltd., to establish a landfill waste disposal site and ancillary facilities in The Regional Municipality of Durham;
- (f) the proposed undertaking, including all alternatives thereto, by the Interim Waste Authority Ltd., to establish a landfill waste disposal site and ancillary facilities in The Regional Municipality of York. R.R.O. 1990. Reg. 174, s. 2; O. Reg. 782/91, s. 1; O. Reg. 550/94, s. 1.

Consolidated Hearings Act
Loi sur la jonction des audiences

ONTARIO REGULATION 552/94

No Amendments

REGIONAL MUNICIPALITY OF DURHAM ACT

1. Section 36 of the *Regional Municipality of Durham Act* is prescribed for the purposes of section 2 of the *Consolidated Hearings Act*. O. Reg. 552/94, s. 1.

Consolidated Hearings Act
Loi sur la jonction des audiences

ONTARIO REGULATION 784/91

No Amendments

**SUBSECTIONS 34 (3) AND (4) OF THE
REGIONAL MUNICIPALITY OF HALTON ACT**

1. Subsections 34 (3) and (4) of the *Regional Municipality of Halton Act* are prescribed for the purposes of section 2 of the *Consolidated Hearings Act*. O. Reg. 784/91, s. 1.

2. All undertakings to which the *Consolidated Hearings Act* would apply because of the effect of section 1 are exempt from the application of the Act except the proposed undertaking, including all alternatives to it, by Reclamation Systems Inc. to dispose of waste in the Acton Quarry of United Aggregate Limited located on part of Lot 23, Concession 3, and parts of lots 23 and 24, Concession 4, Town of Halton Hills, in The Regional Municipality of Halton. O. Reg. 784/91, s. 2.

Consolidated Hearings Act
Loi sur la jonction des audiences

ONTARIO REGULATION 551/94

No Amendments

WASTE MANAGEMENT ACT, 1992

1. Parts I and II of the *Waste Management Act, 1992* are prescribed for the purposes of section 2 of the *Consolidated Hearings Act*. O. Reg. 551/94, s. 1.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

DEPARTMENT OF THE HISTORY

OF AMERICAN INDIANS

AND ETHNOLOGICAL MUSEUM

CHICAGO, ILLINOIS

